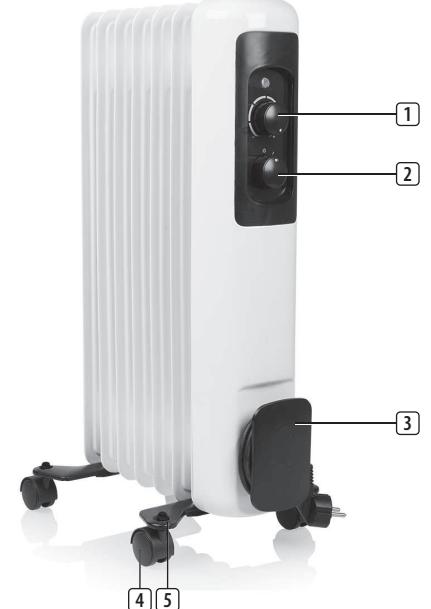




KA-5177CH/KA-5179CH/KA-5181CH

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE / OSIVEN KUVAUKSET / BESKRIVELSE AF DELER



WWW.TRISTAR.EU  
Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

## EN Instruction manual

### Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

- **WARNING:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Do not use the appliance with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- The heater needs to be installed so that the switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.
- This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leak.
- When scrapping the heater, follow the regulations concerning the disposal of oil.



**WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

### PARTS DESCRIPTION

1. Thermostaatknop
2. Power knob
3. Cable storage
4. Castors
5. Caster mounting plate

### BEFORE THE FIRST USE

- Turn the appliance upside down and place it on a soft surface to prevent scratching of the housing.
- Screw off the wing nuts from the U-shaped bolt, and place the U-shaped bolt between the most outer fins with the threaded ends pointing upwards.
- Place the castor mounting plate over threaded ends of the U-shaped bolt and screw on the wing nuts.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.

- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This smell is only temporary and will soon fade.

### USE

#### Power knob

- Turn the power knob clockwise to switch the heater on, 1 is for low heat, 2 is for medium heat and 3 is for high heat.

Model	1	2	3
KA-5177	600W	900W	1500W
KA-5179	800W	1200W	2000W
KA-5181	800W	1200W	2000W
KA-5183	1000W	1500W	2500W

#### Thermostat knob

- To set the required room temperature: turn the knob to the right as far as it will go and wait until the required temperature has been reached. Turn the knob then slowly back again until the control lamp has been extinguished. The position of the knob now corresponds to the required temperature.
- To turn off the heater, turn the thermostat button counterclockwise until it stops and turn the power setting button to 0.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.
- Clean the air suction opening from time to time with a fine brush.

#### ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

#### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen en kwetsbare personen.
- Kinderen tussen de 3 jaar en 8 jaar mogen het apparaat alleen in-/uitschakelen mits het in zijn normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en mits zij onder toezicht staan en na instructies m.b.t. tot het veilige gebruik van het apparaat de risico's die samengaan met het gebruik van het apparaat begrijpen. Kinderen tussen de 3 jaar en 8 jaar mogen niet de stekker in het stopcontact plaatsen, het apparaat bedienen en reinigen of onderhoud aan het apparaat uitvoeren.
- Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt te worden gehouden, tenzij onder constante toezicht.



**WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

### PARTS DESCRIPTION

1. Thermostaatknop
2. Power knob
3. Cable storage
4. Castors
5. Caster mounting plate

### BEFORE THE FIRST USE

- Turn the appliance upside down and place it on a soft surface to prevent scratching of the housing.
- Screw off the wing nuts from the U-shaped bolt, and place the U-shaped bolt between the most outer fins with the threaded ends pointing upwards.
- Place the castor mounting plate over threaded ends of the U-shaped bolt and screw on the wing nuts.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.

- Gebruik het apparaat niet met een programmeringseenheid, timer, afstandsbedieningssysteem of andere apparaten die het verwarmingssysteem automatisch inschakelen, omdat er brandgevaar heerst als het verwarmingssysteem op onjuiste wijze is afgedeakt of gepositioneerd.
- Gebruik de verwarmert niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen. Dit kan brand veroorzaken.

- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.
- De kachel moet zodanig worden gemonteerd dat de knopen en andere bedieningselementen niet vanuit het bad of de douche bediend kunnen worden.
- Deze kachel is gevuld met een exacte hoeveelheid speciale olie. Reparates waarbij het oliereservoir moet worden geopend, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of de onderhoudsdienst van de fabrikant. Neem contact op in geval van olielekkage.
- Wanneer de verwarmert gesloopt moet worden, dient dit in overeenkomst met de regelgeving m.b.t. de verwijdering van olie te gebeuren.

#### WAARSCHUWING: Dek de verwarming niet af, om oververhitting te voorkomen.

#### BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Thermostaatknop
2. Powerknop
3. Oppergruimte snoer
4. Wieltjes
5. Montageplaat wieltjes

#### VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Draai het apparaat ondersteboven en plaat deze op een zachte ondergrond om krassen op de behuizing te voorkomen.
- Schroef de vleugelmoeren van de U-vormige bout, en plaat het U-vormige bout tussen de buitenste vinnen met de Schroefdraad naar boven.
- Plaats het wiel montageplaat over de draaideinden van de U-vormige bout en schroef de vleugelmoeren er terug op.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm. vrij ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenhuis.
- Als het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, ontstaat een lichte geur. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is maar tijdelijk en zal spoedig vervliegen.

#### GEBRUIK

##### Powerknop

- Draai de power rechtsom om de kachel in te schakelen: 1 = verwarming op lage temperatuur, 2 = verwarming op middelhoog temperatuur, 3 = verwarming op hoge temperatuur.

Model	1	2	3
KA-5177	600W	900W	1500W
KA-5179	800W	1200W	2000W
KA-5181	800W	1200W	2000W
KA-5183	1000W	1500W	2500W

#### Thermostaatknop

- Voor het instellen van de gewenste kamertemperatuur: draai de knop zo ver mogelijk naar rechts en wacht totdat de gewenste temperatuur is bereikt. Draai de knop vervolgens geleidelijk terug, totdat de controlelamp is gedofd. De positie van de knop komt nu overeen met de gewenste temperatuur.
- Draai voor het uitschakelen van de kachel de thermostaatknop linksom totdat hij stopt en de vermogensschakelaar naar '0'.

#### REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, iets vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het apparaat komt.
- Reinig de lucht aanzuigopening van tijd tot tijd grondig met een fijne borstel.

#### MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishuishouden worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektronische apparaten worden aangeboden. Let op de symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking aangegeven u hierop. Hierdoor kan de gebruikte huishoudelijke apparaten leveren een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

#### SAFETY

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Tournez le radiateur à l'envers et le poser sur une surface lisse afin d'éviter des éraflures au revêtement du radiateur.
- Dévissez les vis papillon de l'étrier fileté, et insérez l'étrier fileté entre les deux fiches aux extrémités avec les embouts filetés pointant vers le haut et vissez les vis papillon.
- Posez la platine à roulettes sur les embouts filetés de l'étrier fileté et vissez les vis papillon.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, une légère odeur se dégage. Ceci est normal et gage d'une ventilation adéquate. Cette odeur est temporaire et disparaîtra vite.

#### UTILISATION

- Bouton d'alimentation
- Tournez le bouton d'alimentation dans le sens horaire pour mettre le chauffage en marche: 1 = chauffage faible, 2 = chauffage moyen, 3 = chauffage élevé.

#### KA-5177

600W 900W 1500W

#### KA-5179

800W 1200W 2000W

#### KA-5181

800W 1200W 2000W

#### KA-5183

1000W 1500W 2500W

### Molette de thermostat

- Réglage de la température requise pour la pièce : Tournez le bouton au maximum vers la droite et attendez que la température désirée soit obtenue. Tournez à nouveau lentement le bouton à l'envers jusqu'à ce que le voyant de commande soit éteint. La position du bouton correspond désormais à la température requise.
- Pour arrêter le chauffage, tournez le bouton de thermostat dans le sens antihoraire pour qu'il s'arrête et tournez le commutateur de réglage de pu

- Diesen Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
  - Bitte das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und sonstigen brennbaren Materialien installieren. Dies könnte Feuer verursachen.
  - Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
  - Das Heizgerät muss so installiert werden, dass Schalter und andere Regler nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.
  - Dieses Heizgerät ist mit einer präzisen Menge an Spezialöl gefüllt. Reparaturen, die das Öffnen des Ölbehälters erfordern, dürfen nur vom Hersteller oder Kundendienstmitarbeiter durchgeführt werden, den Sie bei auslaufendem Öl kontaktieren müssen.
  - Beim Entsorgen des Heizkörpers müssen Sie die Vorschriften bezüglich der Ölentsorgung einhalten.
- ACHTUNG:** Das Heizgerät nicht abdecken, um Überhitzung zu vermeiden.

**TEILEBESCHREIBUNG**

- Thermostatkopf
- Einschaltknopf
- Kabelabfußbewahrung
- Rollen
- Rollen-Montageplatte

#### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Das Gerät umdrehen und auf eine weiche Oberfläche stellen, um Kratzer am Gehäuse zu vermeiden.
- Die Flügelmuttern vom U-förmigen Bolzen abschrauben, dann den U-förmigen Bolzen zwischen den äußersten Lamellen anbringen, die Gewindeenden müssen nach oben zeigen.
- Die Rollen-Montageplatte über den Gewindeenden des U-förmigen Bolzens anbringen und die Flügelmuttern anschrauben.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, entsteht ein leichter Geruch. Das ist normal, aber achten Sie auf ausreichende Belüftung. Der Geruch entsteht nur vorübergehend und wird bald verschwinden.

#### GE BRAUCH

##### Einschaltknopf

- Drehen Sie den Einschaltknopf im Uhrzeigersinn, um die Heizung einzuschalten: 1 = niedrige Heizung, 2 = mittlere Heizung, 3 = hohe Heizung.

Modell	1	2	3
KA-5177	600W	900W	1500W
KA-5159	800W	1200W	2000W
KA-5181	800W	1200W	2000W
KA-5183	1000W	1500W	2500W

#### Thermostatkopf

- Erforderliche Raumtemperatur einstellen: den Drehschalter bis zum Anschlag nach rechts drehen und warten, bis die erforderliche Temperatur erreicht ist. Dann den Drehschalter langsam zurück drehen, bis die Kontrollleucht erlischt. Die Drehschalterposition entspricht jetzt der erforderlichen Temperatur.
- Um die Heizung auszuschalten, drehen Sie den Thermostatregler bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn und den Leistungseinstellschalter auf 0.

#### REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wischen Sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Gerätetiefen ab. Wasser und sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.
- Die Lufteinlassöffnung ab und zu mit einer feinen Bürste reinigen.

#### UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Haushmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

#### Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

## ES Manual de instrucciones

#### SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
  - Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
  - Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
  - El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
  - El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- USO**
- Interruptor de potencia**
- Gire el interruptor de potencia en el sentido de las agujas del reloj para encender el calentador: 1 = calor bajo, 2 = calor medio, 3 = calor alto.

- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin ser supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entiendan los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- ADVERTENCIA:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste mucha atención si hay niños o personas vulnerables en el lugar.

## PT Manual de Instruções

#### SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
  - Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
  - Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
  - O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
  - O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
  - Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
  - Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
  - Este aparelho é lleno de una cantidad concreta de un lubricante específico. Las reparaciones que precisen abrir el recipiente de lubricante solamente deben ser realizadas por el fabricante o su agente de servicio, que deben ser contactados si se produce una fuga de lubricante.
  - Cuando deseche el calefactor, siga las normativas correspondientes a la eliminación de lubricantes.
- ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calefactor.
- DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**
- Mando del termostato
  - Interruptor de potencia
  - Almacenamiento de cable
  - Ruedas
  - Placa de montaje de ruedas
- ANTES DEL PRIMER USO**
- Ponga el aparato boca abajo y colóquelo sobre una superficie blanda para evitar rayar el chasis.
  - Deshacerse las roscas en mariposa del perno en U, y coloque el perno entre las alas externas con los extremos estriados hacia arriba.
  - Ponga la placa de montaje de las ruedas sobre los extremos estriados del perno en U y enrósquelas en las roscas de mariposa.
  - Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
  - Cuando el dispositivo se enciende por primera vez, se produce un ligero olor. Es algo normal, asegure una ventilación adecuada. Este olor es solo temporal y pronto desaparecerá.

- Mando del termostato**
- Para establecer la temperatura ambiente deseada: ponga el mando tan a la derecha como sea posible y espere a que se alcance la temperatura ambiente deseada. Haga retroceder lentamente el mando hasta que se apague el testigo. La posición del mando se corresponde con la temperatura deseada.
  - Para apagar el calentador, gire el botón del termostato en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se pare y gire el botón de ajuste de potencia a 0.
- LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**
- Desenchufe el aparato y deje que se enfrie. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.
  - Limpie la apertura de succión de aire de vez en cuando con un cepillo fino.
- MEDIO AMBIENTE**

#### DESCRIPCIÓN DAS PEÇAS

**AMBIENTE**

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

#### AVVERTENZA:

#### ASSISTENZA

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

## SV Instruktionshandbok

#### SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obekvad nära den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstå de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utanför räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvärda de inte är äldre än 8 år och övervakas.

- För att undvika elektriska stötar ska aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- VARNING!** Vissa delar av produkten kan bli väldigt heta och orsaka brännskador. Var extra försiktig när det finns barn och andra personer som lätt skadar sig i näheten.

- Barn från 3 år och yngre än 8 år får endast slå på/stänga av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installerats i dess avsedda normala position och de har övervakats eller fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstå riskerna. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användandunderhåll.
- VARNING! Vissa delar av produkten kan bli väldigt heta och orsaka brännskador. Var extra försiktig när det finns barn och andra personer som lätt skadar sig i näheten.
- Barn från 3 år och yngre än 8 år får endast slå på/stänga av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installerats i dess avsedda normala position och de har övervakats eller fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstå riskerna. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användandunderhåll.
- För att undvika elektiska stötar ska aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- VARNING!** Vissa delar av produkten kan bli väldigt heta och orsaka brännskador. Var extra försiktig när det finns barn och andra personer som lätt skadar sig i näheten.

- Barn från 3 år och yngre än 8 år får endast slå på/stänga av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installerats i dess avsedda normala position och de har övervakats eller fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstå riskerna. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användandunderhåll.
- För att undvika elektiska stötar ska aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Använd inte apparaten med en programmeringsenhets-, timer-, separat fjärrkontrollsysteem eller någon annan enhet som kopplar på värmeanvärtsautomatiskt, eftersom brandrisk föreligger om värmeanvärts är täckt eller felaktigt placerad.

- Använd inte värmanvärts i den omedelbara närlheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Installera inte apparaten i närlheten av gardiner och andra brännskarsmaterial. Detta kan orsaka brand.
- Värmanvärts får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.
- Värmanvärts måste monteras så att strömbrytarna och andra kontroller inte kan beröras av en person i badet eller duschen.

- Denna värmanvärts är fyllt med en exakt mängd speciell olja. Reparationer som kräver öppning av oljebehållaren får endast göras av tillverkaren eller dennes serviceombud som bör kontakta om det finns ett oljeläckage.
- Vid skrotning av värmanvärts, följ gällande regler för omhändertagande av olja.

**WARNING:** För att undvika överhettning, läck inte över värmanvärts.

- BESKRIVNING AV DELAR**
  - Termostat
  - Strömkapp
  - Kabelutrymme
  - Hjul
  - Hjulmonteringsplatta

#### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Vänd apparaten upp och ner och placera den på ett mjukt underlag för att undvika repor på höljet.

- O aquecedor deve ser instalado de forma a que os interruptores e os outros controles não possam ser tocados por uma pessoa que se encontre na banheira ou no duche.**
- Este aquecedor contém uma quantidade precisa de óleo especial. As reparações que necessitem da abertura do contentor de óleo só deverão ser efectuadas pelo fabricante ou respectivo agente de serviço, o qual deverá ser contactado se ocorrer uma fuga de óleo.
  - Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

**AVVERTENZA:**

Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione ai bambini e alle persone vulnerabili.

- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono esclusivamente accendere/spenere l'apparecchio, a condizione che questo sia collocato o installato nella posizione di esercizio prevista e che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio in maniera sicura e abbiano compreso il pericolo relativo. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non possono inserire la spina nella presa di rete, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire operazioni di manutenzione.

- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal ventilatore, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Non utilizzare l'apparecchio con un programmatore, timer o sistema separato di telecomando o altro dispositivo che accende il ventilatore automaticamente, poiché esiste rischio di incendio se il ventilatore viene coperto o posizionato impropriamente.

- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non installare il dispositivo in prossimità di tende o di altri materiali combustibili. Ciò potrebbe causare incendio.

- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.

- La stufa deve essere installata in modo tale che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da una persona nella vasca o alla paré o rode o interruptor regulador de potencia para 0.

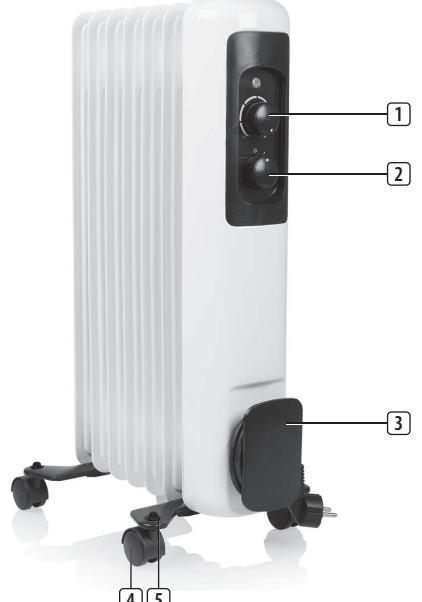
- Questo ventilatore e' riempito con una precisa quantita' di olio speciale. Le riparazioni che richiedono l'apertura del serbatoio dell'olio devono essere svolte solo dal produttore o da un suo lo stesso nel caso si verifichi una perdita di olio.

- Se si vuole rottamare il ventilatore seguire le regole riguardanti lo smaltimento dell'olio.



## KA-5177CH/KA-5179CH/KA-5181CH

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÜCSTÁ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE / OSINI KUVAUSET / BESKRIVELSE AF DELER



WWW.TRISTAR.EU

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuale utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- DA | Brugervejledning
- FI | Käyttöopas
- NO | Bruksanvisningen

- Skruva av vingmuttrarna från den U-formade bulten, och placera den U-formade bulten mellan de yttersta lamellerna med de gängade ändarna pekande uppåt.
- Placerha hjulmonteringsplattan över de gängade ändarna av den U-formade bullen och skruva på vingmuttrarna.
- Placerha enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- När enheten sätts på första gången uppstår en svag lukt. Detta är helt normalt. Sörj för god ventilation. Lukten är bara tillfällig och försvarar snart.

### ANVÄNDNING

#### Strömknapp

- Vrid strömknappen medurs för att slå på värmaren: 1 = låg värme, 2 = medium värme, 3 = hög värme.

Modell	1	2	3
KA-5177	600W	900W	1500W
KA-5179	800W	1200W	2000W
KA-5181	800W	1200W	2000W
KA-5183	1000W	1500W	2500W

#### Termostatvred

- För att ställa in önskad rumstemperatur: vrid åt höger så långt det går och värta tills den ønskade temperatur har uppnåtts. Vrid sedan vredet sakta tillbaka igen tills kontrolllampen har släckts. Positionen på vredet motsvarar nu den önskade temperaturen.
- För att slänga av varmen, vrid termostatknappen moturs tills den stannar och vrid effektninställningen till 0.

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontaktet ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk lätta fuktad trasa. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma i i apparaten.
- Rengör luftinsugningshållet regelbundet med en liten borste.

#### OMGIVNING

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denne symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

#### Support

Du hittar allt tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## PL Instrukcje użytkowania

### BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąc za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia pradem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- OSTRZEŻENIE: Niektóre części produktu mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Należy zwracać szczególną uwagę i zachowywać ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia przebywają dzieci lub osoby szczególnie narażone.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie pod warunkiem, że jest ono umieszczone lub zainstalowane w swoim normalnym, zamierzonym miejscu pracy, i że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia, i że są świadomie istniejących zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do prądu, regulować, czyścić ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są nieustannie nadzorowane.
- Nie korzystaj z urządzenia w połączeniu z programatorem, wyłącznikiem czasowym, oddzielnym zestawem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem włączającym grzejnik automatycznie, z powodu istniejącego ryzyka pożaru, jeśli grzejnik będzie przykryty lub niewłaściwie umiejscowiony.
- Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pywania.
- Proszę nie umieszczać urządzenia w pobliżu firanek lub innych palnych materiałów. Może to spowodować pożar.
- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Grzejnik powinien być zainstalowany w taki sposób, aby osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem nie dotykała wyłącznika ani innych przycisków kontrolnych.

- Grzejnik jest napełniany konkretną ilością specjalnie przeznaczoną do tego celu oleju. Naprawy wymagające otwarcia pojemnika na olej mogą być wykonywane przez producenta lub zakład usługowy wskazany przez producenta. Należy się też z nim skontaktować w przypadku wycieku oleju.
- Przeznaczając grzejnik do złomowania, należy przestrzegać przepisów dotyczących usuwania oleju.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania nie przykrywaj grzejnika.

#### OPIŚ CZĘŚCI

1. Pokrętło termostatu
2. Pokrętło zasilania
3. Schowek na kabel
4. Kółka
5. Panel do zamocowania kólek

#### PŘED PRVÝM UŽYCIMEM

- Obróć urządzenie do góry dnem i postaw na miękkiej powierzchni, aby uniknąć zadrapania obudowy.
- Odkręć nakrętki skrzynkowe ze śrub jarzbowej, a następnie włożyć śrubę jarzbową pomiędzy najbardziej wysunięte na zewnątrz żebraka tak, aby gwintowane końcówki były zwrocone ku górze.
- Naloż panel do montażu kólek na gwintowanych końcówkach śrub jarzbowej i nakręci nakrętki skrzynkowe.
- Urządzenie umieści na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewni minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Gdy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, pojawi się lekki zapach. To normalne, zadbaj o odpowiednią wentylację. Zapach jest tymczasowy i wkrótce zniknie.

#### UŻYTKOWANIE

##### Pokrętło zasilania

- Obróć pokrętło zasilania z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć nagrzewnicę: 1 = niskie ogrzewanie, 2 = średnie ogrzewanie, 3 = wysokie ogrzewanie.

Model	1	2	3
KA-5177	600W	900W	1500W
KA-5179	800W	1200W	2000W
KA-5181	800W	1200W	2000W
KA-5183	1000W	1500W	2500W

##### Pokrętło termostatu

- Aby ustawić wymaganą temperaturę pokoju: obróć galkę w prawo, tak bardzo jak się da, a następnie poczekaj, aż temperatura wyniesie wymagany poziom. Wtedy obracaj galkę powoli z powrotem, aż zgaśnie lampka kontrolna. Pozycja galki odpowiada bezpośrednio ustawieniu wymaganej temperatury.
- Aby wyłączyć grzejnik, przekręć pokrętło termostatu przeciwko do kierunku ruchu wskazówek zegara i ustawi regulator mocy na wartość 0.

#### CZYŚZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do ostygnięcia. Powierzchnię urządzenia należy wytrzeć miękką i lekko wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda lub inne płyny nie dotknęły się do wewnętrznej urządzenia.
- Od czasu do czasu należy miękką szczoteczką wyczyścić otwór zasysania powietrza.

#### SŁODOWISKO

- Po zakończeniu eksplatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronycznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wyprodukowano to urządzenie, nadają się do powrotnej recyklingu. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest zazwyczaj włączeniem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie  
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## CS Návod k použití

### BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůžete být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se predošlo možným rizikům.

- Nikdy spotřebič nepřenásejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.

- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.

- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.

- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.

- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce tykající se bezpečného používání přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Čistění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.

- Abyste ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

- VAROVÁNÍ: Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláště opatrnosti je třeba při přítomnosti dětí a zranitelných osob.

- Děti starší 3 let a mladší 8 let mohou otevřít pouze zapnutý a vypnout, pokud je přístroj umístěn či instalován ve své běžné provozní poloze, pokud jsou děti pod dohledem a pokud byly dětem poskytnuty pokyny tykající se bezpečného používání přístroje a rozumí možným rizikům. Děti starší 3 let a mladší 8 let nesmí dát zástrčku do zásuvky, regulovat a čistit přístroj nebo provádět jeho údržbu.

- Abyste ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

- Przeznaczając grzejnik do złomowania, należy przestrzegać przepisów dotyczących usuwania oleju.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania nie przykrywaj grzejnika.

- Hvis sikkerhedsinstrukserne tilside, vil fabrikanten ikke være ansvarlig for skader.

- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes service-agent eller af en lignende kvalificeret person, for at undgå fare.

- Flyt aldri apparat ved at trække i netledningen, og sørge for, at ledningen ikke bliver sammenfiltret.

- Apparatet skal placeres på et stabilt og plant underlag.

- Efterlad aldri apparatet uden opsyn.

- Dette apparat er kun

- Älä käytä laitetta ohjelmointilaitteiden, ajastimen, erillisen kauko-ohjattavan järjestelmän tai minkään muun laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen päälle automaattisesti, sillä peitetty tai virheellisesti asetettu lämmitin aiheuttaa tulipalon vaaran.
  - Älä käytä tätä lämmittintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan väliittömässä läheisyydessä.
  - Ethän asenna laitetta verhojen ja muiden helposti sytytysten materiaalien lähelle. Tästä saattaa aiheuttaa tulipalo.
  - Lämmitintä ei saa sijoittaa suoraan pistorasiin alle.
  - Lämmitin on asennettava siten, että kylvysä tai suihkussa oleva henkilö ei voi koskettaa kytikimää ja muita ohjaimia.
  - Tähän lämmitimeen on lisätty tarkka määrä erikoisöljyä. Öljysäiliön avaamisen vaativia korauksia saavat suorittaa ainoastaan valmistaja tai sen huoltoedustaja, joihin tulee ottaa yhteyttä öljyvuodon esiintyessä.
  - Kun haluat romuttaa lämmittimen, noudata öljyn hävittämistä koskevia säädöksiä.
- VAROITUS:** Estät ylikuumenemisen, kun et peitä lämmittintä.

#### OSIEN KUVAUKSET

- Termostaatin nuppi
- Virtanuppi
- Johdonkelain
- Pyrät
- Pyörlien asennuslevy

#### ENIN ENSIMMÄISTÄ KÄYTÖÄ

- Käännä laite ylösalaisin ja aseta se pehmeällä pinnalle, jotta sen kuori ei naarmuunuu.
- Ruuvaa siipi-pultti irti U-pultista ja sijoita U-pultti ulompana olevien ripojen välille siten, että kiertet osoitavat ylöspäin.
- Aseta pyörlien asennuslevy U-pultin kierrepäiden päälle ja ruuvaa siipi-pultti palolleen.
- Aseta laite ylösalaisselle, vakaalle pinnalle ja varmista, että laitteen ympärillä on vähintään 10 cm vapauta tilaa. Laita ei sovellu asennettavaksi kaapin sisään tai ulos.
- Leitteesta muodostuu lievä haju, kun se käynnistetään ensimmäisen kerran. Tämä on normaalia. Varmista riittävä ilmanvalta. Haju on vain tilapäistä ja haittuu pian.

#### KÄYTÖ

##### Virtanuppi

- Kytke lämmitin päälle käantämällä virtanupbia myötäpäivään: 1 merkitsee matalaa lämpöä, 2 keskitasoista lämpöä ja 3 korkeaa lämpöä.

Malli	1	2	3
KA-5177	600 W	900 W	1 500 W
KA-5179	800 W	1 200 W	2 000 W
KA-5181	800 W	1 200 W	2 000 W
KA-5183	1 000 W	1 500 W	2 500 W

##### TERmostaatin nuppi

- Halutun huoneenlämpötilan asettaminen: käännä nupbia loppuun saakka oikealle ja odota, kunnes huoneessa on halutu lämpötila. Käännä sitten nupbia hitaasti takaisin, kunnes lamppu sammuu. Nupin asento vastaa nyt haluttua lämpötilaa.
- Voit sammuttaa lämmittimen käantämällä termostaatin painiketta vastapäivään loppuun saakka ja käantämällä virta-asetuksen painikkeen asentoon 0.

##### Puhdistus ja huolto

- Irrata laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä. Pyyhi laitteen pinnat pehmeällä hieman kostealla kankaalla. Älä anna veden tai muiden nesteiden päästää laitteen sisään.
- Puhdistaa ilmanottoauko aika ajoin ohutharjakseilla harjalla.

##### Ympäristö

-  Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana sen elinkaaren lopussa. Se on sen sijaan viettävä sähkö- ja elektronikkalajitteiden kiterräyskeskuukseen. Laitteessa, käyttööppäassa ja pakkauksessa oleva symboli korostaa tätä tärkeää seikkaa. Tämän laitteen valmistusmateriaalit voidaan kerrättää. Kierrättämällä käytetty talouslaitteet myötväävät tärkeään pyrkimykseen suojelemaan ympäristöämme. Kysy paikallisia viranomaisia lisätietoja keräyspisteestä.

**Tuki**  
Tiedot ja varaosat löydät osoitteesta [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

## NO Bruksanvisning

##### SIKKERHET

- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuell skade hvis du ikke overholder sikkerhetsinstruksjonene.
  - Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
  - Ikke flytt apparatet ved å dra i ledningen, og pass på at ledningen ikke blir floket.
  - Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.
  - Bruk aldri apparatet uten tilsyn.
  - Dette apparatet er bare for bruk i et hjem, og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
  - Dette apparatet skal ikke brukes av barn som er under 8 år. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk eller mental funksjonshemmning eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker
- måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn som er mindre enn 8 år. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under oppsyn.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
  - ADVARSEL:** Enkelte deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom når barn og sårbare personer er til stede.
  - Barn fra 3 år gammel og mindre enn 8 år gammel får bare slå på/av apparatet under forutsetning at det er blitt plasert eller installert i sin normale stilling og at de er blitt passet på eller instruert vedrørende dets forutsette bruk på en slik måte og forstår de risikoer som er forbundet med dets bruk. Barn fra 3 år gammel eller under 8 år får ikke stikke stikkontakten, styre og rengjøre apparatet eller utføre brukerveiledende.
  - Barn under 3 år, må bli holdt unna med mindre de blir passet på hele tiden.
  - Ikke bruk apparatet med en programmer, tidtaker, separat fjernkontrollsistem eller en annen enhet som slår ovnen automatisk på, siden det oppstår en brannrisiko dersom varmeapparatet er tildekket eller plassert feil.
  - Bruk ikke apparatet i umiddelbar nærhet av et bad, an dusj, eller svømmebasseng.
  - Vennligst installer ikke varmeapparatet nær gardiner eller andre brennbare materialer. Dette kan forårsake en brann.
  - Varmeapparatet får ikke være plasert like under et elektrisk støpsel.
  - Varmeapparatet må bli installert slik at brytere eller andre styringsorganer ikke kan bli berørt av en person som befinner seg i badet eller i dusjen.
  - Varmesparatet er fylt med en bestemt mengde spesialolje. Reparasjoner som krever åpning av oljebeholderen kan bare bli utført av fabrikaten eller hans autoriserte service agent, spm må bli tilkalt hvis det opptrer en oljelekksasje.
  - Når varmeapparatet blir kastet vekk, følg bestemmelser vedrørende oljedeponering.
- ADVARSEL:** For å unngå overoppføring må ovnen ikke tildekkes.

##### DELEBESKRIVELSE

- Termostatabryter
- Av/på-bryter
- Legingsholder
- Trinser
- Monteringsplate for trinser

##### FOR FORSTE GANGS BRUK

- Snu innretningen opp-ned og plaser den på et mykt underlag for å hindre oppskraping av huset.
- Irra vingemutterne på den U-formete bolten mellom de ytterste finnene med skruengjengeendene pekende oppover.
- Plaser castormontasjeplaten over skruengjengeenden og skru på vingemutterne.
- Plasser enheten på en flat og stabil overflate og sorg for at det er minst 10 cm fri plass rundt det. Dette apparatet egner seg ikke for montering et skap eller for utendørs bruk.
- Når apparatet blir slått på for første gang, vil du merke en svak lukt. Dette er normalt, men sørge for god ventilasjon. Lukten er kun midlertidig og vil raskt forsvinne.

##### BRUK

###### Strømknapp

- Drei strømbryteren med klokken for å slå på varmeapparatet: 1 = lav varme, 2 = middels varme, 3 = høy varme.

Modell	1	2	3
KA-5177	600 W	900 W	1500 W
KA-5179	800 W	1200 W	2000 W
KA-5181	800 W	1200 W	2000 W
KA-5183	1000 W	1500 W	2500 W

##### Termostatknott

- For å stille inn ønsket romtemperatur: Drei knotten til høyre så langt som mulig, og vent til ønsket temperatur er nådd. Drei deretter knotten sakte tilbake tiljen til lyset slukkes. Stillingen på knotten tilsvarer nå ønsket temperatur.
- For å slå av ovnen dreies termostatkappen mot klokken til den stopper, og effektbryteren til 0.

##### RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk ut støpselen og la ovnen kjole seg ned. Bruk en myk, lett fuktet klut til å tørke av overflaten. Ikke la vann eller annen væske komme inn i apparatet.
- Rengjør sugeåpningen av og til med en fin kost.

##### MILJØ

-  Dette apparatet skal ved utløpet av sin brukstid ikke legges i husholdningsavfallet, men bli levert til en sentral for gjenbruning av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Ved resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til beskyttelsen av vårt felles miljø. Spør dine lokale autoriteter etter informasjon om innsamlingssted.

##### Hjelp

Du finner all informasjon og reservedeler på [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).